

## ОТЗЫВ

**на автореферат диссертации Горбаневой Виктории Вадимовны «Методика формирования межкультурной коммуникативной компетенции учащихся филологического профиля посредством перевода англоязычных поэтических произведений», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 — Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)**

Диссертационное исследование Горбаневой В.В. посвящено проблеме формирования межкультурной коммуникативной компетенции учащихся филологического профиля посредством перевода англоязычных поэтических произведений, что обусловлено, с одной стороны, увеличением контактов с представителями иноязычных культур, и, с другой стороны, требованиями ФГОС, предъявляемыми к выпускникам филологического профиля старшей школы.

Анализируя научные источники, автор убедительно доказывает исключительную роль поэтических произведений в формировании представлений, принятых в иноязычной культуре, и необходимость включения их в содержание обучения с целью формирования межкультурной коммуникативной компетенции учащихся филологического профиля.

Научная новизна диссертационной работы заключается в доказательстве целесообразности формирования межкультурной коммуникативной компетенции на основе перевода англоязычных поэтических произведений и определении компонентного состава названной компетенции, формируемой в условиях филологического профиля старшей школы.

Теоретическая значимость настоящего исследования заключается в уточнении понятия «культурно адекватный перевод», представляющего собой средство формирования представлений об иноязычной культуре, в основе которого лежит интерпретация ценностей иноязычной культуры с ее собственных позиций, при сопоставлении и осознании родной культуры.

Практическая значимость диссертационной работы заключается в создании и реализации элективного курса, нацеленного на формирование межкультурной коммуникативной компетенции вторичной языковой личности, способной к осуществлению продуктивного межкультурного общения.

Анализ материала автореферата позволяет сделать вывод о том, что диссертация Горбаневой Виктории Вадимовны «Методика формирования межкультурной коммуникативной компетенции учащихся филологического профиля посредством перевода англоязычных поэтических произведений» является самостоятельной, законченной научно-квалификационной работой и отвечает всем требованиям ВАК РФ, а ее автор, Горбанева Виктория Вадимовна, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 — Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки).

Кандидат педагогических наук,  
преподаватель иностранных языков  
ФГАОУ ВО Санкт-Петербургский  
Политехнический университет  
Петра Великого (Университетский  
Политехнический Колледж)



Шейхет Анна Исаковна

17.05.2019 г.